Antonianum XCI (2016) 47-74

Mt 8,16-17. DE LA CURACIÓN A LA SALVACIÓN

Summary: Jesus's activity of healing all those who are afflicted in body and spirit is summed up in Mt 8:16-17. This healing action of Jesus puts in motion the salvation that He brings to all of humankind (cf. 1:21) and that – as shown by the reference to Is 53:4 (cf. Mt 8:17) – will reach fulfilment with His crucifixion (and resurrection). Therefore, in order to be saved, all human beings must, through conversion and faith, accept Him as "the One who took our infirmities and bore our diseases." (Mt 8:17; cf. Is 53:4). Indeed, in His blood, shed for the forgiveness of sins (cf. Mt 26:28), Jesus establishes the New Covenant, for the purpose of granting all who believe in Him fellowship with God and, thereby, definitive salvation.

Sommario: L'agire di Gesù, che guarisce tutti i colpiti nel corpo e nello spirito, viene riassunto in Mt 8,16-17. Questo Suo operare avvia la salvezza che Egli porta a tutta l'umanità (cf. 1,21) e che, come il riferimento a Is 53,4 (cf. Mt 8,17) fa intravvedere, raggiungerà il suo compimento con la Sua crocifissione (e risurrezione). Di conseguenza, per essere salvati, tutti gli uomini devono accoglierLo, tramite la conversione e la fede, come «Colui che ha preso su di sé le nostre infermità e si è caricato delle malattie» (8,17; cf. Is 53,4). Di fatto, nel Suo sangue, versato per il perdono dei peccati (cf. Mt 26,28), Gesù istituisce la Nuova Alleanza con lo scopo di donare a quanti credono in Lui la comunione con Dio e quindi la salvezza definitiva.

Dentro del primer evangelio,[1] Mt 8,16-17[2] se encuentra en la sección que narra una serie de diez milagros de Jesús, junto con unos breves

---

[1] Para referirme a los evangelios utilizaré las siguientes siglas: EvMt = Evangelio de/según san Mateo; EvMc = Evangelio de/según san Marcos; EvLc = Evangelio de/según san Lucas; EvJn = Evangelio de/según san Juan.

[2] U. Luz estudia estos versículos junto con 8,14-15, es decir, uniéndolos a la curación de la suegra de Pedro (*El evangelio según san Mateo Mt 8-17. Vol. II*, Biblioteca de Estudios Bíblicos 103, Salamanca 2001, p. 38-42; de igual modo: G.G. Gamba, *Vangelo di San Matteo. La proclamazione del Regno dei Cieli: la fase della "semina" [Mt 4,17–13,52]*, Biblioteca di Scienze Religiose 195, Roma 2006, p. 240-242). Ambos episodios pueden ser estudiados, sin embargo, independientemente, pues, desde el punto de vista narrativo, presentan un evidente *cambio de tiempo* (v.16: «ὀψίας δὲ γενομένης»), *de acción* (en 8,14-15, sana a la suegra de Pedro; en 8,16, expulsa espíritus y cura enfermos), y *de personajes* (8,14-15: Jesús y la suegra de Pedro; 8,16-17: muchos endemoniados y enfermos llevados por otros), que los delimita perfectamente.